



Conveni de col·laboració entre el Departament de Justícia i el Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida per proporcionar activitats adequades per a l'execució de la pena de treballs en benefici de la comunitat

D'una part, la senyora Gisela Torns i Payà, directora general d'Execució Penal a la Comunitat i de Justícia Juvenil del Departament de Justícia, en virtut del nomenament pel Decret 94/2019, de 30 d'abril (DOGC núm. 7866, de 3.05.2019)) i de conformitat amb el amb el que disposa l'article 5 de la Resolució JUS/1040/2017, de 12 de maig, de delegació de competències del conseller de Justícia en diferents òrgans del Departament

I d'una altra, el senyor Joan Baigol Guilanyà, que actua com a director del Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida pel qual fou nomenat el dia 13 de maig de 2016, i actua de conformitat amb les facultats atorgades per l'article 12 dels Estatuts del consorci, com a director d'aquesta entitat, segons acredita la certificació de la Secretaria del Consorci de data 24 de setembre de 2020.

Ambdues parts es reconeixen mútuament plena capacitat legal per a l'atorgament del present Conveni i

MANIFESTEN

1. Que entre les obligacions i competències que la legislació vigent assigna al Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya, hi ha l'execució de la pena de treballs en benefici de la comunitat en la jurisdicció d'adults.
2. Que, d'acord amb l'article 49 de la Llei orgànica 10/1995, de 23 de novembre, per la qual s'aprova el Codi penal, en la redacció donada per la Llei orgànica 5/2010, de 22 de juny, la pena de treballs en benefici de la comunitat, amb el consentiment previ de la persona afectada, obliga a cooperar de manera no retribuïda en determinades activitats d'utilitat pública.
3. Que, d'acord amb la legislació vigent, la Direcció General d'Execució Penal a la Comunitat i de Justícia Juvenil té la competència per a l'execució de la pena esmentada i, per tant, és la responsable de proporcionar les activitats corresponents que els donin contingut.

	Doc.original signat per: Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, JOAN BAIGOL GUILANYA 25/02/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 21/03/2021 11:43:25
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 21/03/2024 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 1 de 35

4. Que per al desplegament d'aquestes competències és necessària la col·laboració d'institucions públiques o entitats privades sense ànim de lucre, que ofereixin serveis en els àmbits social, de salut, de cultura, de lleure, de capacitació, d'ocupació o d'altres que siguin necessaris per garantir la finalitat de reeducació i reinserció social vers la qual aquelles han d'estar orientades.
5. Que el Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida, entre altres, fa activitats d'interès públic i social consistents en gestionar i promocionar el conjunt monumental emblemàtic de la ciutat de Lleida, integrat per la Seu Vella (catedral antiga), el Castell del Rei /La Suda i la fortificació militar.
6. Que, en conseqüència, les parts acorden formalitzar el present Conveni que lliurement sotmeten als següents

PACTES

Primer. Objecte del Conveni

Aquest Conveni té per objecte la col·laboració entre el Departament de Justícia i el Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida per tal de facilitar activitats d'utilitat pública i interès social adequades per a l'execució de la pena de treballs en benefici de la comunitat, consistents en tasques de col·laboració relacionades amb determinades activitats que es porten a terme a l'entitat i que estan definides dins de la proposta d'activitat per a treballs en benefici de la comunitat, que s'adjunta com a **annex I** a aquest Conveni.

Els treballs en benefici de la comunitat es regiran pel que disposa el Reial decret 840/2011, de 17 de juny, pel qual s'estableixen les circumstàncies d'execució de les penes de treball en benefici de la comunitat i de localització permanent en centre penitenciari, de determinades mesures de seguretat, així com de la suspensió de l'execució de les penes privatives de llibertat i substitució de penes.

Segon. Compromisos i obligacions de les parts

1. El Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida es compromet a:
 - a. Designar un/s professional/s de referència encarregat/s del seguiment i l'execució de les penes de treballs en benefici de la comunitat, que coincidiran amb els responsables del Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida, que seran responsables de coordinar i supervisar les diferents activitats a dur a terme i de coordinar-se amb el tècnic designat per la Subdirecció General de Reparació i Execució Penal a la Comunitat, adscrita a la Direcció General d'Execució Penal a la Comunitat i de Justícia Juvenil (en endavant DGEPCJJ), encarregat del seguiment i l'execució de la mesura judicial.
 - b. Facilitar activitats per a l'execució de la pena de treballs en benefici de la comunitat, que hauran d'adequar-se a les característiques previstes a l'article 49 del Codi penal i

	Doc. original signat per: Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, JOAN BAIGOL GUILANYA 25/02/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 21/03/2021 11:43:25
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 21/03/2024 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 2 de 35

a l'article 2 del Reial decret 840/2011, de 17 de juny, pel qual s'estableixen les circumstàncies d'execució de les penes de treball en benefici de la comunitat i de localització permanent en centre penitenciari, de determinades mesures de seguretat, així com de la suspensió de l'execució de les penes privatives de llibertat i substitució de penes.

- c. Fer que aquestes activitats es duguin a terme a les instal·lacions que el Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida consideri adequades.
 - d. Observar les mesures de seguretat i d'higiene en els llocs i en les tasques que faran els penats.
 - e. Informar el responsable designat per la Subdirecció General de Reparació i Execució Penal a la Comunitat del grau de compliment de les activitats realitzades per part dels penats, així com dels incompliments, especialment dels següents:
 - Si s'absenta de les activitats, no compareix o rebutja complir-les, sense causa justificada.
 - Si manté un rendiment en les activitats sensiblement inferior al mínim exigible, malgrat els requeriments fets pel professional de l'entitat.
 - Si s'oposa o incompleix de forma reiterada i manifesta les instruccions que li ha donat el professional de l'entitat responsable de l'activitat.
 - Si manté una actitud o conducta tal que l'entitat col·laboradora es negui a mantenir-lo en l'activitat i doni per finalitzat el seu treball en benefici de la comunitat a l'entitat.
2. La Direcció General d'Execució Penal a la Comunitat i de Justícia Juvenil, per mitjà de la Subdirecció General de Reparació i Execució Penal a la Comunitat, es compromet a:
- a. Designar un professional de referència, el qual es coordinarà amb el professional designat pel Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida i serà el responsable de la supervisió, el control i el seguiment de la pena i de relacionar-se directament amb el jutjat o tribunal competent.
 - b. Aquest professional serà l'encarregat d'elaborar el programa individualitzat d'execució de la pena, en coordinació amb el responsable de l'entitat. El programa recollirà per escrit el nombre de jornades a realitzar, el nombre d'hores de cada jornada i l'horari per fer-les, el contingut concret de les activitats a realitzar, l'entitat beneficiària de l'activitat, el lloc de realització, la persona responsable designada per l'entitat i, un cop signat pel responsable de l'entitat, pel tècnic d'execució de mesures i per la persona afectada, es trametrà al jutjat o tribunal competent per a la seva aprovació.
 - c. A més, el professional designat per la Subdirecció General de Reparació i Execució Penal a la Comunitat efectuarà el seguiment de la pena i elaborarà els informes

	Doc. original signat per: Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, JOAN BAIGOL GUILANYA 25/02/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 21/03/2021 11:43:25
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 21/03/2024 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 3 de 35

corresponents a partir de la informació proporcionada pel responsable designat per l'entitat i els trametrà al jutjat o tribunal competent.

- d. L'àrea de MPA recollirà i canalitzarà les demandes de les activitats de TBC de l'entitat, a través del responsable que l'entitat designi per a la coordinació dels mateixos.
- e. El Departament de Justícia assumeix les obligacions corresponents per a la cobertura de les contingències que corresponen a l'Institut Nacional de la Seguretat Social per accidents de treball i malalties professionals dels penats, pels dies de prestació efectiva del treball desenvolupat en benefici de la comunitat, en virtut del que disposa el RD 2131/2008, de 26 de desembre, pel qual es modifica el RD 782/2001, de 6 de juliol, que regula, entre d'altres matèries, la protecció de Seguretat Social dels sotmesos a penes de treballs en benefici de la comunitat. D'altra banda, el Reial Decret 840/2011, de 17 de juny, pel qual s'estableixen les circumstàncies d'execució de les penes de treballs en benefici de la comunitat, circumscriu únicament l'àmbit de cobertura de la SS a les contingències d'accident de treball i malalties professionals.

Tercer. Comissió de seguiment

Amb la signatura d'aquest Conveni es crearà una Comissió de Seguiment, que tindrà per objectiu vetllar pel bon desenvolupament del programa, i que estarà formada pels professionals designats per ambdues parts, a fi de poder-ne dur a terme la supervisió.

La Comissió de Seguiment estarà integrada pel/per el Joan Baigol Guilanya o persona en qui delegui, i pel/per la cap de l'Àrea de Mesures Penals Alternatives, o persona en qui delegui.

Aquesta Comissió es reunirà totes les vegades que calgui per resoldre incidències o dificultats del programa, i sempre amb periodicitat anual, i serà l'encarregada del seguiment i l'avaluació del compliment del Conveni.

Quart. Tractament de les dades de caràcter personal.

1. L'entitat col·laboradora es compromet a mantenir en secret totes les dades i informacions facilitades per la Secretaria de Mesures Penals, Reinserció i Atenció a la víctima, i que siguin concernents a l'execució de l'objecte del present Conveni. En particular, serà considerat com a informació confidencial totes les dades relatives al penat, havent l'entitat de mantenir l'esmentada informació en reserva i secret i no revelar-la de cap forma, en tot o en part, a cap persona física o jurídica que no sigui part del present Conveni.

2. Les parts s'obliguen al compliment del previst en la normativa vigent en matèria de protecció de dades i, en concret, al disposat en la Directiva (UE) 2016/680 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relativa a la protecció de les persones físiques respecte al tractament de dades personals per part de les autoritats competents per a finalitats de prevenció, investigació, detecció o enjudiciament d'infraccions penals o d'execució de

	Doc. original signat per: Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, JOAN BAIGOL GUILANYA 25/02/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 21/03/2021 11:43:25
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 21/03/2024 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 4 de 35

sancions penals, i a la lliure circulació de les esmentades dades i per la qual es deroga la Decisió Marc 2008/977/JAI del Consell, i en la normativa nacional que la traslladi.

A aquests efectes, les entitats signants del Conveni tindran la consideració de responsables dels tractaments propis en els quals s'incorporin dades de caràcter personal respectivament obtingudes en l'àmbit del treball en benefici de la comunitat. L'accés a les dades per part d'una de les entitats al tractament de l'altra part, es realitzarà amb la condició d'encarregat de tractament, únicament i exclusivament amb la finalitat derivada de la realització de les activitats objecte del Conveni. Les dades de caràcter personal no seran cedides ni comunicades a tercers, tret de quan se cedeixin a encarregats de tractament legitimats o quan se cedeixin a altres Administracions Públiques conforme al previst legalment.

3. En relació amb les dades personals necessàries per al compliment de l'objecte del present conveni, actuaran com a responsables del tractament la Secretaria de Mesures Penals, Reinserció i Atenció a la víctima i l'entitat col·laboradora. Les dades objecte de tractament tindran per finalitat l'execució de sancions penals, a l'empara de la Llei Orgànica 10/1995, de 23 de novembre, del Codi Penal, i es classificaran en les següents categories: nom i cognoms del penat, DNI i nombre de jornades de condemna a la pena de treball en benefici de la comunitat. A tal efecte les parts subscriuen el document d'encàrrec de tractament que figura com a **annex II** d'aquest conveni.

4. Les parts signants estan obligades a implantar mesures tècniques i organitzatives necessàries que garanteixin la seguretat i integritat de les dades de caràcter personal i evitin la seva alteració, pèrdua, tractament o accés no autoritzat.

5. Les parts signants del Conveni queden exonerats de qualsevol responsabilitat que es pogués generar per incompliment de les obligacions anteriors efectuada per qualsevol una altra part. En cas d'infracció de les obligacions assumides, l'entitat que les hagués comès respondrà de les infraccions en què hagués incorregut.

Cinquè. Codi ètic

D'acord amb la Circular 2/2011, de 10 de novembre, sobre el Codi ètic dels professionals de l'execució penal a Catalunya (s'adjunta com a **annex III** a aquest conveni), les persones del Consorci del Turó de la Seu Vella de Lleida que, en el marc d'aquest Conveni de col·laboració, col·laborin en el seguiment i l'execució de les activitats que es duguin a terme en compliment de penes de treballs en benefici de la comunitat assumeixen i compleixen les previsions del Codi ètic esmentat.

Sisè. Vigència

El present Conveni tindrà vigència de quatre anys des de la seva signatura, i podrà ser prorrogat per acord exprés unànim de les parts abans que finalitzi, per un període de fins a quatre anys addicionals.

	Doc.original signat per: Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, JOAN BAIGOL GUILANYA 25/02/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 21/03/2021 11:43:25
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 21/03/2024 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 5 de 35

Les parts acorden que el període de vigència d'aquest conveni sigui des de la seva signatura. Tanmateix, les parts reconeixen i accepten les actuacions que constitueixin l'execució de l'objecte de conveni que s'hagin realitzat des del 2 d'octubre de 2020.

Setè. Causes de resolució

El present Conveni es pot extingir anticipadament per alguna de les causes següents:

- El transcurs del termini de vigència del Conveni sense que se n'hagi acordat la pròrroga.
- El mutu acord de les parts, que s'instrumentarà per escrit.
- La denúncia d'una de les parts realitzada amb una antelació mínima de tres mesos.
- La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de dur a terme les activitats que en constitueixen l'objecte.
- L'incompliment d'algun dels pactes del Conveni.
- Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat del Conveni.
- Les generals establertes per la legislació vigent.

En cas d'extinció anticipada, la Comissió de Seguiment prevista al pacte tercer fixarà les actuacions que s'hauran de dur a terme fins a la completa execució del Conveni.

Vuitè. Règim jurídic i resolució de conflictes

Aquest Conveni es regeix per les seves clàusules i, en allò que aquestes no prevegin, pels preceptes de caràcter bàsic Capítol VI del Títol preliminar de la Llei 40/2015, d'1 de octubre, de règim Jurídic del sector públic i, en allò que no els contravingui, pels preceptes del Capítol II del Títol IX de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya. També, i pel que fa als dubtes i les llacunes que es puguin plantejar, es regirà pels principis de la legislació sobre contractes del sector públic.

Així mateix, les diferències que puguin sorgir en la interpretació i execució d'aquest Conveni se sotmetran a la resolució de la Comissió de Seguiment regulada al pacte tercer, i les qüestions litigioses que no puguin ser resoltes en el si d'aquesta Comissió, se sotmetran als òrgans competents de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Novè. Portal de la Transparència

En aplicació del que disposen els articles 8 i 14 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, les parts signants han de fer pública la informació relativa a aquest Acord en els termes establerts a l'esmentada Llei.

Les parts signants del present instrument manifesten el seu consentiment per tal que les dades personals que hi consten, així com la resta de les especificacions contingudes al mateix, puguin ser publicats al Portal de la Transparència de la Generalitat de Catalunya.

	Doc. original signat per: Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, JOAN BAIGOL GUILANYA 25/02/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 21/03/2021 11:43:25
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 21/03/2024 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 6 de 35

Així mateix, d'acord amb l'article 110.3 de la Llei 26/2010, de 3 d'agost, una vegada firmat el present conveni s'ha de publicar en la Web del Departament i en el DOGC

I, com a prova de conformitat amb tot el que s'hi exposa i s'hi acorda, ambdues parts signen aquest Conveni per duplicat i a un sol efecte.

Barcelona, (a la data de la signatura digital)

Gisela Torns
Payà

Data:
2020.12.18
14:04:15
+01'00'

Directora general d'Execució
Penal a la Comunitat i de
Justícia Juvenil del
Departament de Justícia

JOAN BAIGOL
GUILANYA - DNI
(TCAT)

Firmado digitalmente
por JOAN BAIGOL
GUILANYA - DNI
(TCAT)
Fecha: 2021.03.02
12:23:14 +01'00'

Director del Consorci del Turó
de la Seu Vella de Lleida

	Doc.original signat per: Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, Gisela Torns Paya 18/12/2020, JOAN BAIGOL GUILANYA 25/02/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021, JOAN BAIGOL GUILANYA 02/03/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 21/03/2021 11:43:25
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Data caducitat còpia: 21/03/2024 00:00:00 Pàgina 7 de 35